



Прим. №

АДМІНІСТРАЦІЯ ДЕРЖАВНОЇ ПРИКОРДОННОЇ СЛУЖБИ УКРАЇНИ (Адміністрація Держприкордонслужби України)

01601, Київ - 601, вул. Володимирська, 26, тел.: (044) 235-11-00, факс: (044) 239-84-80

E-mail: dkk@dpsu.gov.ua, www.dpsu.gov.ua

**Державне акціонерне товариство
«ЧОРНОМОРНАФТОГАЗ»**

вул. Б.Хмельницького, оф.505, м. Київ, 01030

26

На № 874/16 від 15.11.2016

Адміністрацією Державної прикордонної служби України уважно розглянуто ваш лист від 15.11.2016 № 874/16. За результатами розгляду інформуємо про таке.

Дійсно підтверджено завершення робіт з боку РФ щодо прокладення через Керченську протоку магістрального газопроводу між Краснодарським краєм і Кримом (*див. додаток 1*), наразі триває етап пусконаладжувальних робіт. Згідно із нещодавно зробленою офіційною заявою члена комітету з енергетики Держдуми РФ М.Шеремета, введення газопроводу в повну експлуатацію планується в 2017 році.

Протягом 2015 – 2016 років спостерігалися активні будівельні роботи з прокладання підводних ниток газопроводу в районі Керченської протоки (*були прокладені по дну з використанням спеціалізованого трубоукладального судна*) й підходів до них з боку Тамані та Криму. Основним підрядником була компанія «МорГазСервіс» (м. Санкт-Петербург). Паралельно з цим було розпочато будівництво майданчиків майбутніх «Севастопольської» та «Сімферопольської» ПГУ-ТЕС (*парогазова установка – теплова електростанція*), в інтересах яких функціонуватиме магістральний газопровід (*див. додаток 2*).

Установлено, що ДУП РК «Чорноморнафтогаз» в рамках вказаного проекту отримало дозвіл на будівництво магістрального газопроводу «Керч – Сімферополь – Севастополь з відводами до Сімферопольської та Севастопольської ПГУ-ТЕС» та через будівельні й підрядні організації практично реалізовує вказаний проект.

Так, протягом жовтня – листопада ц.р. ДУП РК «Чорноморнафтогаз» проводило процедури укладання низки угод на виконання будівельно-монтажних, пусконаладжувальних робіт з придбанням й монтажем відповідного обладнання, а також забезпечення авторського нагляду за усім комплексом робіт (*див. додаток 3*).

№	1302
Дата	04.12.16

АДМІНІСТРАЦІЯ ДЕРЖПРИКОРДОНСЛУЖБИ УКРАЇНИ
Вих. № 0.25-13093/0/6-16 від 05.12.2016

0.25
Шанала Олександр Анатолійович



UA-157

Основним підрядником будівництва першої черги робіт обрано **ТОВ «Самара–Спецмонтаж»** (м. Самара). Авторський нагляд за будівництвом здійснюватиме проектант – **ТОВ «Інститут Шельф»** (м. Сімферополь).

Виходячи з переліку робіт (*див. додаток 4*), можна констатувати, що **основна газова магістраль на території Криму побудована** і мова йдеться про її технічне облаштування необхідними вузлами редукування, перемичками та відводами невеликої протяжності.

Відповідно до отриманої документації (*див. додаток 5*) остаточне приймання і введення в експлуатацію магістрального газопроводу **має відбутися в липні 2017 року**.

При цьому встановлено, що у 2016 році проводилися підготовчі роботи з діагностичного обстеження ділянок існуючих трубопроводів ДУП РК «Чорноморнафтогаз» в місцях перетинання з магістральним газопроводом «Краснодарський край – Крим». Роботи здійснювали АТ «Гіпрогазцентр» (м. Нижній Новгород) та «СтройРегіонРозвиток» (м. Сімферополь) (*див. додаток 6*), а також очищення траси майбутнього газопроводу від вибухонебезпечних предметів і проведення археологічних робіт із забезпечення збереження об'єктів культурної спадщини в районах будівництва **ТОВ «Георесурс-КБ»** (м. Саратов).

При цьому **очевидний брак газу власного видобутку** ДУП РК «Чорноморнафтогаз» для повного забезпечення поточних потреб півострова (*до моменту включення в роботу магістрального газопроводу між Краснодарським краєм і Кримом*), яка пов'язана, зокрема, із падінням обсягів видобутку на шельфових газових і газоконденсатних родовищах, **спонукає керівництво ДУП РК «Чорноморнафтогаз» активізувати роботи з пошуку нових перспективних ділянок в Чорноморській та Азовській акваторіях**, а також проводити роботи із примусової інтенсифікації діючих свердловин.

Так, наявні дані свідчать про плани ДУП РК «Чорноморнафтогаз» здійснювати розвідувальне буріння свердловин на площі «Гордієвича» (*Чорноморський шельф*), а також про проведення геологорозвідувальних робіт в акваторії Азовського моря.

Зокрема в період з 28 по 30 жовтня ц.р. у районі Арабатської затоки, поряд з узбережжям Арабатської Стрілки (*за координатами 45°23' ПШ, 35°17' СД та 45°29'ПШ 35°16'СД*), спостерігалось проведення робіт науководослідницьким водолазним судном «Дельфін» (*судно ДУП РК «Чорноморнафтогаз»*). *використовується для проведення дослідницьких робіт у районах морського шельфу з метою вивчення їх на предмет перспективності по корисних копалинах (газ, нафта)*, з якого велось дослідження морського дна, а також відбирання проб ґрунту.

Водночас, ДУП РК «Чорноморнафтогаз» замовлені послуги з виконання промислово-геофізичних і прострілочно-вибухових робіт у рамках капітального ремонту діючих свердловин і розробки перспективних родовищ (*протокол від 02.11.2016 №1239-зпнеф, див. додаток 7*).

У поясненні до замовлення повідомляється, що протягом 2016 – 2017 років підприємство планує проведення промислово-геофізичних робіт та прострілочно–вибухових робіт у вертикальних і похило-спрямованих свердловинах з метою визначення профілю припливу в експлуатаційних свердловинах, проведення дефектоскопії колон, їх герметичності, визначення глибини забою, зенітного кута й азимута у свердловинах і характеру насичення пластів. Роботи мають проводитися **на шельфі Чорного моря** (Архангельське, Одеське газові родовища, Голицинське газоконденсатне родовище), **на шельфі Азовського моря** (Східноказантійське та Північнобулганацьке газові родовища) і **на суші ТОТ АР Крим** (Семенівське нафтове родовище).

Довідково. Передбачено виконання промислово-геофізичних робіт у свердловинах, виконання торпедування і прострілочно-вибухових робіт у свердловинах, обробка та інтерпретація геофізичних матеріалів. Геофізична партія має планово працювати на об'єктах, розташованих у Чорноморському (Новосельська сільрада, смт Чорноморське, база буріння та облаштування ДУП РК «Чорноморнафтогаз») та Ленінському районах (с. Семенівка, Східно-Кримська ділянка ДУП РК «Чорноморнафтогаз»), у тому числі й на морських платформах. Для роботи на морських платформах й реєстрації геофізичних досліджень планується використовувати підйомник каротажний несамохідний (ПКН-3,5), призначений для проведення спуско-підйомних операцій при геофізичних дослідженнях у пошукових, розвідувальних та експлуатаційних свердловинах на нафту і газ глибиною до 7000 м. **Торпедування свердловин здійснюється для інтенсифікації припливу нафти і газу до свердловин, руйнування щільних піщаних пробок, чищення фільтрів при бурінні нового стовбура свердловини. Прострілочно-вибухові роботи проводяться з метою відновлення циркуляції у свердловинах, відбирання зі свердловини зразків, необхідних для вивчення розрізу, побивання отворів у стінках свердловин проти заданої ділянки продуктивного пласта з метою отримання або посилення припливу нафти, газу у видобувних свердловинах або пластах.**

Також встановлено, що ДУП РК «Чорноморнафтогаз» (відповідно до протоколу від 22.11.2016 №1317-зцеф, див. додаток 8) на 2017 рік замовляє послуги з берегового технічного обслуговування (БТО) і ремонту радіобладнання суден, що перебувають у його експлуатації (визначення виконавця має відбуватися у грудні ц.р.). Договір на проведення відповідних робіт укладається з посиланням на міжнародні морські конвенції (відповідно до змін до вимог Конвенції SOLAS 74/88 з поправками і циркулярів MSC Міжнародної Морської Організації).

Довідково. Під береговим технічним обслуговуванням і ремонтом радіобладнання розуміється: - надання послуг з берегового технічного обслуговування обладнання Глобальної морської системи зв'язку (ГМССБ), встановленого на судах і СПБУ, згідно з вимогами Міжнародної Конвенції СОЛАС-74/89; - здійснення перевірки обладнання автоматичної ідентифікації суден (АІС), встановленого на судах і СПБУ, згідно з циркулярним листом ІМОМСС.І/Circ.1252 від 22.10.2007; - послуги з комплексного обслуговування радіобладнання: ремонт радіо та навігаційного обладнання із заміною несправних вузлів, заміни та ремонту джерел живлення УКХ радіостанцій,

АРБ, РЈ10, тестування систем суднового охоронного оповіщення (ССОО), перепрограмування обладнання ГМССБ, АРБ, АІС і ССОО.

За результатами обслуговування радіообладнання суден та СПБУ виконавцями мають бути підготовлені і видані на кожне судно (СПБУ) відповідні договори **міжнародного зразка GMDSS SHOR E-BASED MAINTENANCE SERVICE AGREEMENT.**

Довідково. *Такі договори укладаються між судновласником або його представником і виконавцем з метою підтримки обладнання ГМССБ на зазначеному в Договорі судні в ефективному робочому стані і відповідності судна вимогам Конвенції SOLAS 1974 (доповнень 1988 року) і резолюції А702 ІМО щодо берегового технічного обслуговування в системі ГМЗЛБ.*

Таким чином, **анексовані судна (СПБУ), які незаконно змінили прапори й приписані до невизнаної світовою спільнотою окупованої території, планують отримувати договори міжнародного зразка.**

Характерно, що одним із пунктів робіт, які замовляються ДУП РК «Чорноморнафтогаз» є **перепрограмування обладнання ГМССБ, АІС та ССОО у зв'язку зі зміною прапора (див. додаток 9).** Тобто підприємство **намагається, крім самовільної зміни прапорів на суднах та СПБУ з українських на російські, а також зміни окремих назв (наприклад, СПБУ «Крим-1» та «Крим-2») закріпити цей факт у міжнародній системі ГМССБ та АІС.**

Довідково: *Раніше, не зважаючи на перейменування анексованої СПБУ «Україна» на «Крим» та підняття на ній прапора РФ, на міжнародному ідентифікаторі АІС вона позначалася дійсною назвою «MODU UKRAINE» під прапором Панами. Вочевидь російська сторона, за рахунок перепрограмування й отримання відповідних документів міжнародного зразка, сподівається забезпечити її ідентифікацію за новою назвою та під прапором РФ. Теж саме стосується й інших СПБУ та суден ДУП РК «Чорноморнафтогаз».*

Викладене вище вказує на те, що протягом 2016 – 2017 років ДУП РК «Чорноморнафтогаз» виконуватиме роботи, спрямовані на збільшення обсягів видобутку газу та нафти з діючих експлуатаційних свердловин, за рахунок їх ремонту та примусової інтенсифікації. Крім того, здійснюватиметься вивчення геофізичної структури перспективних ділянок родовищ анексованого Чорноморського шельфу (в тому числі Одеського та Голіцинського) вочевидь в рамках будівництва нових свердловин.

Додатки: на 9 арк., тільки в адресу, не таємно.

Заступник Голови Державної прикордонної служби України



О. Бляшенко

Магістральний газопровід «Краснодарський край – Крим» здатний прокачувати 2,2 млрд м³ газу на рік та призначений для забезпечення природним газом промислових і комунально-побутових споживачів півострову й зав'язаний в тому числі на будівництво ПГУ-ТЕС «Севастопольська» та «Сімферопольська».

Проходження газопроводу спроектовано по дну Керченської протоки, а на території Криму по Ленінського району через н.п. Челядинове уздовж озера Тобечик, н.п. Приозерне до смт Багерове, з подальшим з'єднанням з існуючими газорозподільними мережами. **Підводна частина першої черги «Кубань – Керч» вже побудована** через Керченську протоку й налічує дві нитки (основну та резервну) довжиною близько 16 км кожна (всього 32 км). Сухопутна частина по території Керченського півострова має складати орієнтовно 20,4 км.

Друга черга «Керч – Сімферополь» передбачає спорудження газопроводу орієнтовною довжиною 275 км, включаючи відведення до ГРС-4 міста Сімферополь. Довжина третьої черги «Сімферополь – Севастополь» складе орієнтовно 64 км.

Схема проходження газопроводу через Керченську протоку



Будівництво будмістечка з боку н.п. Завітне



Будівництво з боку Таманського півострову, весна 2016 року



**Початок будівництва об'єктів
ПГУ-ТЕС (Сімферополь та Севастополь)**



ДОГОВОР № 802АН16

о предоставлении услуг по осуществлению авторского надзора за строительством объекта, участие в приемке и вводе в эксплуатацию объекта

г. Симферополь

_____, _____, 2016

Государственное унитарное предприятие Республики Крым «Черноморнефтегаз»

Правовое наименование, форма организации

именуемое в дальнейшем **Заказчик**, в лице

Генерального директора Шабанова Игоря Александровича

Должность, Фамилия, Имя, Отчество

действующего на основании **Устава, с одной стороны, и**

Документ, определяющий статус организации, форма организации

Общество с ограниченной ответственностью «Институт «ШЕ.ЛЬФ»,

Правовое наименование, форма организации

именуемое в дальнейшем **Исполнитель**, в лице **Генерального директора Азимова Раисма Азим оглы,**

Должность, Фамилия, Имя, Отчество

действующего на основании **Устава, с другой стороны,**

при совместном упоминании «Стороны», заключили настоящий Договор (далее - Договор) о нижеследующем:

I ПРЕДМЕТ ДОГОВОРА

1.1 Заказчик поручает, а Исполнитель принимает на себя обязательство силами Исполнителя оказать услуги по осуществлению авторского надзора за строительством объекта, участие в приемке и вводе в эксплуатацию законченного строительством Объекта:

«Строительство магистрального газопровода Керчь-Симферополь-Севастополь с отводами к Симферопольской ПГУ-ТЭС и Севастопольской ПГУ-ТЭС»

Наименование объекта услуг

далее «Объект».

1.2 Исполнитель, обязуется осуществлять услуги авторского надзора, участия в приемке и

СВЕДЕНИЯ ОБ УЧАСТНИКЕ

Юридическое лицо

Наименование организации

ООО "Самара-Спецмонтаж"

ИНН

6376063228

КПП

631901001

ОГРН

1066376008820

Адрес

443022, г. Самара, ул. Рыльская, д. 23 литер М, м, офис 13

СВЕДЕНИЯ О ЗАЯВКЕ

Название лота

Выполнение строительно-монтажных и пусконаладочных работ, с приобретением и последующим монтажом оборудования по объекту "Строительство магистрального газопровода Керчь-Симферополь-Севастополь с отводами к Симферопольской ПГУ-ТЭС и Севастопольской ПГУ-ТЭС 1 очередь строительства" (лот №1)

Номер заявки в журнале регистрации

1

Цена поставщика

873581504,47 Российский рубль

1		Приложение №
		к протоколу согласования цены договора
2		
3		
4	Стоимость Работ и затрат Подрядчика и Индивидуальный договорной коэффициент	
5		
6	Наименование объекта: "Строительство магистрального газопровода Керчь-Симферополь-Севастополь с отводами к Симферопольской ПГУ-ТЭС и Севастопольской ПГУ-ТЭС." I очередь строительства.	
7		
8		
9	Представлена в текущих ценах на момент подачи предложения	
10		
11	№/№ п.п.	Наименование статей затрат
12	1	2
	1	НМДЦ, без НДС (СМР, без учета стоимости материалов и оборудования Заказчика; доставка материалов и оборудования Заказчика со склада Заказчика на строительную площадку Подрядчика; Прочие затраты: перебазировка организации, командировочные затраты, перевозка рабочих; пусконаладочные работы с учетом прочих затрат, необходимых для их
26		850 946 332,04
27	2	НДС 18% (п.1 x 18%)
		153 170 339,77
28	3	НМДЦ с НДС (п.1+п.2)
		1 004 116 671,81
29	4	Индивидуальный договорной коэффициент, без НДС (КС1)
		0,87
	5	Стоимость Работ и затрат Подрядчика, без НДС (п.1 x п.4) (СМР, без учета стоимости материалов и оборудования Заказчика; доставка материалов и оборудования Заказчика со склада Заказчика на строительную площадку Подрядчика; прочие затраты: перебазировка организации, командировочные затраты, перевозка рабочих; пусконаладочные работы, с учетом прочих затрат необходимых для их
30		740323308,9
31	6	НДС 18% (п.5 x 18%)
		133 258 195,60
32	7	Стоимость работ и затрат Подрядчика, с НДС (п.5+п.6)
		873 581 504,47
33		
34		
35		
36		
37	ПОДРЯДЧИК	ЗАКАЗЧИК
	ООО "Самара-Спецмонтаж"	ГУП РК "Черноморнефтегаз"
38		
39	Генеральный директор	Генеральный директор
40	_____ А.Г. Гадзиев	_____ И.А. Шабанов

1 лот с НДС (к лог) /

ПЕРЕЛІК РОБІТ

Відповідно до виданого керівництвом ДУП РК «Чорноморнафтогаз» підряднику технічного завдання до переліку робіт увійшли:

1. Технічна рекультивация земельних ділянок, наданих у тимчасове користування. Розчищення траси, влаштування полиць і інші супутні роботи.
2. Ділянка магістрального газопроводу «Краснодарський край – Крим» до ГРС-1 «Севастополь» (Ду 500 мм, довжина 10,68172 км).
3. Підвідний газопровід УРКЗГ (ГРС-1 «Севастополь») - ПГУ-ТЕС м. Севастополь (дві нитки Ду500 мм, загальна довжина 7,2923 км) з двома крановими вузлами (Ду 500 мм).
4. Підвідний газопровід УРКЗГ - ПГУ-ТЕС м. Сімферополь (дві нитки Ду300 мм, загальною довжиною 0,977 км) з двома крановими вузлами (Ду 300 мм).
5. Перемички ГТС РК - МГ «Краснодарський край – Крим» (Ду 500мм, загальна довжина 1,015 км - 5 од.).
6. Вузол запуску очисного пристрою (Ду 500 мм на 324-му км МГ «Краснодарський край – Крим»).
7. Вузол прийому очисного пристрою (Ду 500 мм, перед ГРС-1 «Севастополь»).
8. Майданчик вузла редукування і заміру газу (УРКЗГ), поєднаний з ГРС-1 «Севастополь».
9. Вузол редукування і заміру газу (УРКЗГ) перед ПГУ-ТЕС м. Сімферополь.
10. Вузол редукування газу (УРГ № 1) с. Тасунове Ленінського району.
11. Вузол редукування газу (УРГ № 2) с. Лоховка Советського району.
12. Вузол редукування газу (УРГ № 3) с. Журавлівка Сімферопольського району.
13. Вузол редукування газу (УРГ № 4) с. Дубки Сімферопольського району.
14. Вузол редукування газу (УРГ № 5) с. Ароматне Бахчисарайського району.
15. Будівництво зовнішнє і внутрішньє майданчикові мережі електропостачання, захисту від корозії – електрохімзахисту, під'їзних автодоріг (загальна довжина 6,69 км), зовнішніх мереж зв'язку (ВОЛЗ, радіозв'язок, станційні споруди).
16. Автоматизация (вузли редукування газу №№1-5, вузол запуску очисного пристрою, вузол прийому очисного пристрою, майданчик УРКЗГ - ПГУ-ТЕС м. Севастополь та УРКЗГ - ПГУ-ТЕС м. Сімферополь, майданчик кранових вузлів).
17. Будівництво автоматичних пристроїв сигналізації, системи охоронного відеоспостереження.
18. Загальні майданчикові роботи (огорожа, благоустрій, озеленення майданчиків), облаштування тимчасових будівель і споруд (тимчасові ґрунтові комори для скидання води після гідро випробувань -5 од., тимчасових переїздів – 13 од., тимчасових будівельно-монтажних майданчиків – 12 од., тимчасових автодоріг).

План-график оказания услуг по осуществлению авторского надзора за строительством объекта, участие в приемке и вводе в эксплуатацию законченного строительством объекта:
«Строительство магистрального газопровода Керчь-Симферополь-Севастополь с отводами к Симферопольской ПГУ-ТЭС и Севастопольской ПГУ-ТЭС»

№ объекта	Наименование объекта	Разработчик проектной документации	Сроки проведения работ		Продель строительства (мес.)	Количество посещений (постоянно/периодически)
			Начало (месяц, год)	Окончание (месяц, год)		
1	2	3	4	5	6	7
802АН16	«Строительство магистрального газопровода Керчь-Симферополь-Севастополь с отводами к Симферопольской ПГУ-ТЭС и Севастопольской ПГУ-ТЭС»	ООО «Институт «ШЕЛБФ»	октябрь 2016	июль 2017	10 мес	Постоянный

Заказчик
Генеральный директор
ГУП РК «Черноморнефтегаз»
Должность

И.А.Набанов
Расшифровка подписи

Личная печать

Дата

Исполнитель
Генеральный директор
ООО «Институт «ШЕЛБФ»
Должность

Р.А.Азимов
Расшифровка подписи

Личная печать

Дата

ДОГОВОР №4700/2/ДО2

г. Нижний Новгород

01.06.2016

Акционерное общество «Гипрогазцентр», именуемое в дальнейшем «Заказчик», в лице Первого заместителя Генерального директора Пужайло Александра Федоровича, действующего на основании Доверенности № Д-230/23.12.2015 от 23.12.2015 г., с одной стороны, и Общество с ограниченной ответственностью «Строй Регион Развитие», именуемое в дальнейшем «Подрядчик», в лице Генерального директора Ивана Алексеевича Кабаева, действующего на основании Устава, с другой стороны, совместно именуемые «Стороны», заключили настоящий Договор о нижеследующем:

СТАТЬЯ 1. Предмет Договора

1.1. Заказчик поручает, а Подрядчик принимает на себя проведение земляных и подготовительных работ при проведении диагностического обследования участков существующих трубопроводов ГУП РК «Черноморнефтегаз» в местах пересечений с проектируемым Объектом «Магистральный газопровод Краснодарский край – Крым».

1.2. В случае необходимости Стороны вправе заключить Дополнительное соглашение к Договору, в котором согласуют необходимые дополнительные условия выполнения работ.

1.3. Выполнение работ Подрядчиком, а также приемка и оценка результатов работ Заказчиком осуществляются в соответствии с требованиями Технического задания (Приложение №1 к договору), составляющего неотъемлемую часть настоящего Договора

1.4. Работы, выполняемые Подрядчиком по настоящему Договору, являются частью работ, выполняемых Заказчиком по дополнительному соглашению № 1 от 20.02.2016 г. к договору № 4700/2 от 30.11.2015 г. с генеральным заказчиком ООО «СТРОЙГАЗМОНТАЖ».

Протокол № 12-к-зпэф

заседания Закупочной комиссии Государственного унитарного предприятия
Республики Крым «Черноморнефтегаз»

« 01 » 11 2016

г. Симферополь

1. Состав Закупочной комиссии:

Ковальчук Ю.Л., Мисюль Н.В., Гредин С.В., Кушцова М.В., Панина Т.С., Киселев С.Г.,
Корнеев Д.А., Ченгарь В.К., Симиут С.П.

2. Заказчик:

Государственное унитарное предприятие Республики Крым «Черноморнефтегаз»
295034, г. Симферополь, пр. Кирова 52.

Ответственный за проведение закупки: Председатель Закупочной комиссии – Ковальчук
Юрий Леонидович.

**3. Информация про предмет закупки: Выполнение промыслово-геофизических и
прострелочно-взрывных работ при капитальном ремонте скважин и разработке
месторождений (09.10.12.190 Услуги, связанные с добычей нефти, газового конденсата
и горючего природного газа, прочие).**

Протокол № ВН-нцф
заседания Закупочной комиссии Государственного унитарного предприятия
Республики Крым «Черноморнефтегаз»
« 22 » марта 2016г.
г. Симферополь

1. Состав комиссии:

Ковальчук Ю.Л., Мисюль Н.В., Гредин С.В., Купцова М.В., Пашина Т.С., Киселев С.Г.,
Корнеев Д.А., Ченгарь В.К., Симинут С.Н.

2. Заказчик:

Государственное унитарное предприятие Республики Крым «Черноморнефтегаз»
295034, г. Симферополь, пр. Кирова 52.

Ответственный за проведение закупки: Председатель Закупочной комиссии – Ковальчук Юрий
Леонидович.

3. Информация про предмет закупки:

*«Услуги по Береговому техническому обслуживанию (БТО) и ремонт радиоборудования
судов» (26.51.2 – аппаратура радионавигационная, радионавигационная и радиоаппаратура
дистанционного управления)*

	- NiCd -	25 шт. *
3.	Раздел III. Перепрограммирование оборудования в связи со сменой флага:	
3.1	Перепрограммирование оборудования ГМССБ, АИС, ССОО на судах - А1 - А2 - А2 (ССОО/2 УКВ) - А3 (ССОО) - СПБУ	3 компл. 6 компл. 5 компл. 4 компл. 8 компл.

Перечень судов к обслуживанию:

1. Три судна по району А1 – КС «Черноморец 15», БК «Бриз», ВС «Орка Юг».
2. Одиннадцать судов по району А2 – БК/СН «Центавр», ПЖС «Вихрь-1», БК/СО «Дон», СО «Иня», ПК «Нептун-3», ВС «Дельфин», ССО «Черноморск», СН/СО «Очеретай», СО «Шквал», БК «Гоусан 5», трубоукладочная баржа «Капитан Булгаков».
3. Четыре СПБУ по району А2 (двойной комплект оборудования) СПБУ «Сиваш», «Таврида», «Крым-1», «Крым-2».
4. Четыре судна по району А3 - СО/СН «Нефтегаз 68», СН/СО «Калос Лимен», СН/СО «Федор Урюпин», СН/СО «Мыс Тарханкут».
5. Два неконвенционных судна: ВНБ «Ярыгач», СЛВ «Катран».

PAGE INTENTIONALLY LEFT BLANK

TRANSLATION

Copy No. 1



ADMINISTRATION OF THE STATE BORDER SERVICE OF UKRAINE

(Administration of the State Border Service of Ukraine)

26 vul. Volodymyrska, Kyiv-601, 01601, tel.: (044) 235-11-00, fax: (044) 239-84-80

Email: dkk@dpsu.gov.ua, www.dpsu.gov.ua

CHORNOMORNAFTOGAZ State Joint-Stock Company

Office 505, 26 vul. B. Khmelnytskoho, Kyiv 01030

Your Ref. No. 874/16 of 11/15/2016

The Administration of the State Border Service of Ukraine has carefully reviewed your letter No. 874/16 of 11/15/2016. Based on that review, we hereby inform you of the following:

It has indeed been confirmed that **the RF [Russian Federation] has finished laying a main gas pipeline** across the Kerch Strait **between Krasnodar Krai and Crimea** (*see Appendix 1*), and the **start-up and commissioning stage is now under way**. According to a recent official statement by a member of the Russian State Duma's energy committee, M. Sheremet, the gas pipeline will be **put into full operation in 2017**.

Active construction work was observed in 2015-2016, involving the laying of gas lines in the area of the Kerch Strait (*the lines were laid using a special pipe-laying vessel*) and the approaches thereto from Taman and Crimea. The main contractor was the company **MorGasService** (*St. Petersburg*). At the same time, construction began on the sites of the future Sevastopol and Simferopol CCP-TPS (*combined-cycle plant – thermal power station*), for whose benefit the main gas pipeline will be used (*see Appendix 2*).

It has been established that under the aforementioned project, Chornomornaftogaz SUE RC **received a permit to build a Kerch-Simferopol-Sevastopol main gas pipeline with branch lines to the Simferopol and Sevastopol CCP-TPS** and is **effectively implementing the aforementioned project** via construction companies and contractors.

In October-November of this year, Chornomornaftogaz SUE RC carried out the necessary procedures to enter into a number of agreements for the performance of building, installation, start-up, and commissioning work, including the acquisition and installation of the relevant equipment, as well as on-site supervision of all the work (*see Appendix 3*).

[illegible stamp dated 12/07/2016 and bearing the number 1302]

[stamp: Administration of the State Border Service of Ukraine, Ref. No. 0.25-13093/0/6-16 dated 12.05.2016

0.25 [bar code]

Oleksiy Anatoliyovych [illegible]]

TRANSLATION

Samara-Spetsmontaz LLC (*Samara*) was selected as the main contractor for the construction of the first phase of the work. On-site supervision of the construction will be performed by design company **Shelf Institute LLC** (*Simferopol*).

Based on the list of work (*see Appendix 4*), we can state that **the main gas pipeline on the territory of Crimea has been built**, and it is now a matter of equipping the pipeline with the necessary reduction units, cofferdams, and short branch pipes.

According to the obtained documents (*see Appendix 5*), the last acceptance testing and commissioning of the main gas line is **supposed to take place in July 2017**.

It has also been established that preparatory work was done in 2016 involving the diagnostic examination of sections of the existing pipelines of Chornomornaftogaz SUE RC where they intersect with the Krasnodar Krai – Crimea main gas pipeline. This work was carried out by **GiproGasCenter JSC** (*Nizhny Novgorod*) and **StroyRegionRozvytok** (*Simferopol*) (*see Appendix 6*), along with clearing explosion hazards from the route of the future gas pipeline and archeological work to ensure the preservation of cultural heritage at the construction sites, which was done by **GeoResource-CB LLC** (*Saratov*).

At the same time, **the clear insufficiency of Chornomornaftogaz SUE RC's own gas production** to meet all of peninsula's current needs (*until the main gas pipeline between Krasnodar Krai and Crimea is brought online*), which is due, among other factors, to a drop in production volumes at offshore gas and gas condensate fields, **is prompting Chornomornaftogaz SUE RC to step up its efforts to find promising new offshore areas in the Black Sea and the Sea of Azov**, and to work on squeezing more production out of existing wells.

The available information suggests that Chornomornaftogaz SUE RC is planning to drill exploratory wells at the Hordiyevych area (*Black Sea shelf*) and to conduct geological survey work in the waters of the Sea of Azov.

In particular, during the period October 28-30 of this year, the research diving vessel *Delfin* (*a Chornomornaftogaz vessel used to conduct research in offshore areas for the purpose of assessing their potential for mineral production (gas, oil)*) was observed operating in the vicinity of Arabat Bay near the coast of Arabat Spit (*at coordinates 45°23' N, 35°17' E and 45°29' N, 35°16' E*), studying the sea bottom and taking soil samples.

At the same time, Chornomornaftogaz SUE RC has ordered services involving field geophysical and perforation and blasting work as part of major repairs of existing wells and the development of promising fields (*Minutes No. 1239-zpef. dated 11/02/2016, see Appendix 7*).

TRANSLATION

The explanatory note accompanying the order states that in 2016-2017 the enterprise plans to conduct field geophysical work and perforating and blasting work in vertical and inclined wells in order to define the fluid movement profile in production wells, conduct non-destructive inspections of casings and their water-tightness, determine the bottom-hole depth, inclination angle and azimuth angle of the wells and the nature of reservoir saturation. The work is supposed to be carried out **on the Black Sea shelf** (*Arkhanhelske and Odeske gas fields, Holitsynske gas condensate field*), **on the shelf of the Sea of Azov** (*Skhidnokazantipske and Pivnichnobulhanatske gas fields*) and **on land in the temporarily occupied territory of the Autonomous Republic of Crimea** (*Semenivske gas field*).

Reference: *The work order calls for carrying out well geophysical work, **conducting well shooting, perforating and blasting operations**, and sampling and interpreting geophysical materials. The geophysical team is supposed to operate at sites located in the Black Sea District (Novoselska Rural Council, town of Chornomorske, and Chornomornaftogaz SUE RC drilling and infrastructure development base) and the Leninsky District (town of Semenivka and Chornomornaftogaz SUE RC's East Crimea Area), including at offshore platforms. A non-self-propelled logging hoist (PKN-3, 5), designed for carrying out lowering and hoisting operations during geophysical research in prospecting, exploratory, and production wells for oil and gas at a depth of up to 7,000 meters, is to be used **for work at offshore platforms** and for recording the geophysical studies. **Well shooting** will be carried out **in order to intensify the flow of oil and gas** to the wells, destroy large sand plugs, and clean filters for the drilling of a new borehole. The **perforating and blasting work** will be carried out **in order to restore circulation** in the wells, collect the **necessary samples from the well for depth exploration**, and pad well wall holes against the targeted section of the reservoir in order to obtain or intensify the flow of oil and gas in production wells or reservoirs.*

It has also been established that Chornomornaftogaz SUE RC (according to Minutes No. 1317-ztsef dated 11/22/2016, see Appendix 8) has ordered services for 2017 involving shore-based technical maintenance (STM) and repairs of radio equipment on the vessels it currently operates (*a contractor is supposed to be selected in December of this year*). A contract for the relevant work is being entered into with reference to international sea conventions (*in accordance with amendments to the requirements of the SOLAS 74/88 Convention as amended and MSC circulars of the International Maritime Organization*).

Reference: *Shore-based technical maintenance and repair of radio equipment is understood to mean the rendering of services involving the shore-based technical maintenance of Global Maritime Distress and Safety System (GMDSS) installed on vessels and MODUs, in accordance with the requirements of the SOLAS-74/89 International Convention; the inspection of automated identification system (AIS) equipment installed on vessels and MODUs, in accordance with circular IMOMSC.1/Circ.1252 dated 10/22/2007; services involving the integrated maintenance of radio equipment: repair of radio and navigation equipment, including the replacement of defective units, replacement and repair of power sources for ultra-shortwave radio sets,*

TRANSLATION

RDB [radio distress beacons], PJ10, testing of ship security alert systems (SSAS), and reprogramming of GMDSS, RDB, AIS and SSAS equipment.

After servicing the radio equipment of vessels and MODUs, the contractors have to prepare and issue for each vessel (or MODU) the relevant **international GMDSS SHORE-BASED MAINTENANCE SERVICE AGREEMENT**.

Reference: *These agreements are entered into between the ship-owner or its representative and the service provider in order to maintain the GMDSS on the vessel specified in the Agreement in good working order and keep the vessel in compliance with the requirements of the SOLAS 1974 Conventions (amended in 1988) and IMO Resolution A702 regarding shore-based technical maintenance in the GMDSS system.*

Thus, **the annexed vessels (MODUs), which unlawfully changed their flags and are registered to an occupied territory that is not recognized by the international community, plan to obtain international agreements.**

Not surprisingly, one of the work items ordered by Chornomornaftogaz SUE RC is the **reprogramming of GMDSS, AIS, and SSAS equipment in connection with the change of flag** (*see Appendix 9*). In other words, **the enterprise intends**, in addition to arbitrarily changing the flags on vessels and MODUs from Ukrainian to Russian, as well as changing some of their names (*for example, the MODUs “Krym-1” and “Krym-2”*), **to conceal this fact in the international GMDSS and AIS system.**

Reference: *In the past, even though the MODU Ukrayina has been renamed the “Krym” and the Russian flag had been raised on it, it was still identified in the international AIS system by its actual name, “MODU UKRAINE” under the flag of Panama. The Russian side clearly hopes that by reprogramming the equipment and obtaining the relevant international documents, it will be able to arrange for the MODU to be identified under its new name and under the flag of the Russian Federation. The same applies to other MODUs and vessels of Chornomornaftogaz SUE RC.*

The foregoing suggests that in 2016-2017 Chornomornaftogaz SUE RC will carry out work aimed at increasing the production volumes of gas and oil from existing production wells through repairs and forced intensification. The geophysical structure of promising areas of fields on the annexed Black Sea shelf (*including the Odeske and Holitsynske fields*) will also be studied, clearly as part of the construction of new wells.

Appendices: 9 pages, only as addressed, not classified

**Deputy Head of the State
Border Service of Ukraine**

[signature] **O. Blyshenko**

TRANSLATION

Appendix 1

The Krasnodar Krai-Crimea main gas pipeline is capable of pumping 2.2 billion m³ of gas per year and is designed to supply natural gas to the peninsula's industrial and household consumers, and is also linked to the Sevastopol and Simferopol CCP-TPS construction sites.

The gas pipeline will run along the bottom of the Kerch Strait, and on Crimean territory through the Leninsky District via the town of Chelyadinove, along Lake Tobechyk and the town of Priozerne to the Beherove, after which it will be connected to the existing gas distribution network. **The underwater section of the first leg from Kuban to Kerch has already been built across the Kerch Strait and includes two lines (the main line and a reserve line) with a length of almost 16 km each (32 km in total).** The onshore section through the territory of the Kerch peninsula is supposed to be around 20.4 km long.

The second leg from Kerch to Simferopol will involve the construction of a gas pipeline with a length of approximately 275 km, including a branch line to Gas Distribution Station 4 in Simferopol. The length of the third leg from Simferopol to Sevastopol will be around 64 km.

Map of the gas pipeline route across the Kerch Strait



Construction of the builders' camp outside Zavitne



Construction on the Taman peninsula, spring 2016



TRANSLATION

Appendix 2

**Start of construction
CCP-TPS (Simferopol and Sevastopol)**



TRANSLATION

Appendix 3

AGREEMENT No. 802LN16

for services involving on-site supervision of construction and participation in acceptance testing and commissioning of the facility

Simferopol _____ 2016

Chernomorneftegaz State Unitary Enterprise of the Republic of Crimea

Name [illegible]

hereinafter referred to as the “**Customer**”, represented by
General Director **Igor Aleksandrovich Shabanov**

Title and full name

acting on the basis of _____ the company’s Charter, and

Document [illegible]

SHELF Institute Limited Liability Company

Name [illegible]

hereinafter referred to as the “**Contractor**”, represented by General Director **Rasim Azim Ogly Azimov**

Document [illegible]

acting on the basis of _____ the company’s Charter, and

Document [illegible]

collectively referred to as the “Parties”, have entered into this Agreement (hereinafter “Agreement” as follows:

1. SUBJECT OF THE AGREEMENT

1.1. The Customer requests, and the Contractor agrees to render, using its own resources, services involving on-site supervision of the construction of a facility and participation in the acceptance testing and commissioning of the completed Facility:

“Construction of the Kerch-Simferopol-Sevastopol main gas pipeline, with branch lines to the Simferopol CCP-TPS Sevastopol CCP-TPS”

[illegible] services

hereinafter “**Facility**”.

1.2. The Contractor agrees [text cut off]

PARTICIPANT DETAILS

Legal entity	
Name of entity	Samara-Spetsmontazh LLC
Taxpayer ID Number	6376063228
Tax Registration Code	631901001
Primary State Registration Number	1066376008820
Address	Office 13, 23-M ul. Rylskaya, Samara, 443022

ORDER DETAILS

Description of lot	Performance of building, installation, start-up, and commissioning work, including the acquisition and subsequent installation of equipment for the “Construction of the Kerch-Simferopol-Sevastopol main gas pipeline, with branch lines to the Simferopol CCP-TPS Sevastopol CCP-TPS.” Phase 1 (Lot No. 1)
Order No. in registration log	1
Supplier price	RUB 873,581,504.47

TRANSLATION

1			Addendum No.
2		to the contract price negotiation memorandum	
3			
4		Cost of work and Contractor's expenses and Individual Contract Factor	
5			
6		Project description "Construction of the Kerch-Simferopol-Sevastopol main gas pipeline, with branch lines to the Simferopol CCP-TPS Sevastopol CCP-TPS." Phase 1	
7			
8			
9		Presented in current prices as of time of proposal	
10			
11	No.	Expense items	Cost, RUB
12	1	2	3
26	1	Starting maximum contract price, excluding VAT (Construction and installation work, excluding cost of Customer's materials and equipment; delivery of Customer's materials and equipment from the Customer's warehouse to the Contractor's construction site; Other costs: entity relocation, travel expenses, worker transportation; start-up and commissioning work, including miscellaneous costs necessary for their [text cut off])	850,946,442.04
27	2	18% VAT (line 1 x 18%)	153,170,339.77
28	3	Starting maximum contract price, including VAT (line 1 + line 2)	1,004,116,671.81
29	4	Individual Contract Factor, excluding VAT (K≤1)	0.87
30	5	Cost of Work and Contractor's expenses, excluding VAT (line 1 x line 4) (Construction and installation work, excluding cost of Customer's materials and equipment; delivery of Customer's materials and equipment from the Customer's warehouse to the Contractor's construction site; Other costs: entity relocation, travel expenses, worker transportation; start-up and commissioning work, including miscellaneous costs necessary for their [text cut off])	740,323,308.9
31	6	18% VAT (line 5 x 18%)	133,258,195.60
32	7	Cost of Work and Contractor's expenses, including VAT (line 5 + line 6)	873,581,504.47
33			
34			
35			
36			
37		CONTRACTOR	CUSTOMER
38		Samara-Spetsmontazh LLC	Chernomorneftegaz SUE RC
39		General Director	General Director
40		A.G. Gadziyev	I.A. Shabanov

1 lot including VAT (to contract)

TRANSLATION

Appendix 4

LIST OF WORK

Pursuant to the design specifications provided to the contractor by the management of Chornomornaftogaz SUE RC, the list of work includes:

- 1.** Technical reclamation of land allocated for temporary use. Cleaning of road, scaffolding, and other associated work.
- 2.** Section of Krasnodar Krai-Crimea main gas pipeline up to Sevastopol Gas Distribution Station-1 (\varnothing 500 mm, length 10.68172 km).
- 3.** GRMS (Sevastopol GDS-1) – Sevastopol CCP-TPS gas supply line (*two lines – \varnothing 500 mm, total length of 7.2923 km*) with two valve stations (\varnothing 500 mm)
- 4.** GRMS – Simferopol CCP-TPS gas supply line (*two lines – \varnothing 300 mm, total length of 0.977 km*) with two valve stations (\varnothing 300 mm)
- 5.** Cofferdams GTS RK – Krasnodar Krai – Crimea MGP (\varnothing 500 mm, total length of 1.015 km – 5 units)
- 6.** Treatment facility startup unit (\varnothing 500 mm at the 324th km of the Krasnodar Krai – Crimea MGP)
- 7.** Treatment facility startup unit (\varnothing 500 mm, before Sevastopol GDS-1)
- 8.** Site of gas reduction and metering station (GRMS) connected to Sevastopol GDS-1
- 9.** Gas reduction and metering station (GRMS) before Simferopol CCP-TPS
- 10.** Gas reduction station (*GRS No. 1*), Tasunove, Leninsky District
- 11.** Gas reduction station (*GRS No. 2*), Lokhovka, Sovetsky District
- 12.** Gas reduction station (*GRS No. 3*), Zhuravlivka, Simferopol District
- 13.** Gas reduction station (*GRS No. 4*), Dubky, Simferopol District
- 14.** Gas reduction station (*GRS No. 5*), Aromatne, Bakhchisarai District
- 15.** Construction of onsite and offsite electricity grid, rust protection/electrochemical protection, access roads (*total length of 6.69 km*), external communications networks (*fiber-optic communications link, radio communications, station facilities*)
- 16.** Automation (*gas reductions stations Nos. 1-5, treatment facility startup unit, treatment facility receiving unit, GRMS-Sevastopol CCP-TPS and GRMS-Simferopol CCP-TPS site, valve station site*).
- 17.** Construction of automated alarm system, video surveillance security system
- 18.** General site work (*perimeter fencing, landscaping, planting*), installation of temporary buildings and structures (*temporary earthen pits for the disposal of water after hydraulic testing – 5 units; temporary crossings – 13 units; temporary building and installation stages – 12 units; temporary roads*).

TRANSLATION

Appendix 5

Addendum No. 2
to Contract No. 802LN16 dated _____

Schedule of services involving on-site supervision of the construction of a facility and participation in the acceptance testing and commissioning of the completed Facility:

“Construction of the Kerch-Simferopol-Sevastopol main gas pipeline, with branch lines to the Simferopol CCP-TPS Sevastopol CCP-TPS”

Facility No.	Description of facility	Developer of design documents	Work completion period		Duration of construction (months)	Number of visits (constant/periodic)
			Start (month, year)	End (month, year)		
1	2	3	4	5	6	7
802LN16	Construction of the Kerch-Simferopol-Sevastopol main gas pipeline, with branch lines to the Simferopol CCP-TPS Sevastopol CCP-TRANSPORTS	SHELF Institute LLC	October 2016	July 2017	10 months	Constant

Customer
General Director
Chernomornaftogaz SUE RC

Title

I.A. Shabanov

Print name

Date

Contractor
General Director
SHELF Institute LLC

Title

R.A. Azimov

Print name

Date

TRANSLATION

Appendix 6

CONTRACT No. 4700/2/DO2

Nizhny Novgorod

06/01/2016

GiproGasCenter Joint-Stock Company, hereinafter referred to as the “**Customer**”, represented by First Deputy General Director Aleksandr Fedorovich Puzhailo, acting on the basis of Power of Attorney No. D-230/23.12.2015 dated 12/23/2015, and **Stroy Region Razvitie Limited Liability Company**, hereinafter referred to as the “**Contractor**”, represented by General Director Ivan Aleksandrovich Kabayev, acting on the basis of the company’s Charter, collectively referred to as “Parties”, have entered into this Contract as follows:

ARTICLE 1. Succeed of the Contract

1.1. The Customer requests, and the Contractor agrees to perform, excavation and preparatory work for the diagnostic examination of sections of the existing pipelines of Chornomornaftogaz SUE RC where they intersect with the designed Facility “**Krasnodar Krai – Crimea main gas pipeline**”.

1.2. If necessary, the Parties may enter into an Amendment to the Contract, in which they shall agree on any necessary additional terms and conditions for the performance of the work.

1.3. The performance of work by the Contractor, as well as the acceptance testing and evaluation of the work product by the Customer, shall be done in accordance with the requirements of the Design Specifications (Addendum No. 1 to the contract), which constitute an integral part of this Contract.

1.4. The work performed by the Contractor under this Contract shall constitute part of the work performed by the Customer under Amendment No. 1 of 02/20/2016 to Contract No. 4700/2 of 11/30/2015 with general customer STROYGAZMONTAZH LLC.

TRANSLATION

Appendix 7

Minutes No. *1236-zpef*
of a meeting of the Procurement Committee of Chernomorneftegaz State Unitary Enterprise of
the Republic of Crimea

Simferopol

11/01/ 2016

1. Members of the Procurement Committee:

O.L. Kovalchuk, N.V. Misyul, S.V. Gredin, M.V. Kuptsova, T.S. Panina, S.G. Kiselev,
D.A. Korneyev, V.K. Chengar, S.N. Simitut

2. Customer:

Chernomorneftegaz State Unitary Enterprise of the Republic of Crimea
52 pr. Kirova, Simferopol 295034

Person responsible for procurement: Chairman of the Procurement Committee Yury Leonidovich
Kovalchuk

3. Information about the item to be procured: *Performance of field geophysical and perforation
and blasting work as part of major well repairs and field development (09.10.12.190 Services
associated with the production of oil, gas condensate and natural gas fuel, etc.)*

TRANSLATION

Appendix 8

Minutes No. *1317-ztsef*
of a meeting of the Procurement Committee of Chernomorneftegaz State Unitary Enterprise of
the Republic of Crimea

Simferopol

March 22, 2016

1. Members of the Procurement Committee:

O.L. Kovalchuk, N.V. Misyul, S.V. Gredin, M.V. Kuptsova, T.S. Panina, S.G. Kiselev,
D.A. Korneyev, V.K. Chengar, S.N. Simitut

2. Customer:

Chernomorneftegaz State Unitary Enterprise of the Republic of Crimea
52 pr. Kirova, Simferopol 295034

Person responsible for procurement: Chairman of the Procurement Committee Yury Leonidovich
Kovalchuk

3. Information about the item to be procured: *“Services involving Shore-Based Technical
Maintenance (STM) and repairs of vessel radio equipment” (26.51.2 – radiolocation equipment,
radio navigation equipment, and radio remote control equipment)*

TRANSLATION

Appendix 9

4

	- NiCd -	25 units
3.	Section 3. Reprogramming of equipment due to change of flag:	
3.1.	Reprogramming of GMDSS, AIS, and SSAS equipment on vessels - A1 - A2 - A2 (SSAS/2 USW) - A3 (SSAS) - MODU	3 sets 6 sets 5 sets 4 sets 8 sets

List of vessels requiring service:

1. Three vessels for region A1 – KS *Chernomorets 15*, BK *Briz*, VS *Ora Yug*
2. Eleven vessels for region A2 – BK/SSN *Tsentaur*, PZHS *Vikhr-1*, BK-SO *Don*, SO *Inya*, PK *Neptun-3*, VS *Delfin*, SSO *Chernomorsk*, SSN/SO *Ocheretay*, SO *Shkval*, BK *Gousan 5*, pipe-laying barge *Kapitan Bulgakov*
3. Four MODUs for region A2 (double set of equipment) – MODUs *Syvash*, *Tavrida*, *Krym-1*, *Krym-2*
4. Four vessels for region A3 – SO/SSN *Neftegaz 68*, SSN/SO *Kalos Limen*, SSN/SO *Fedor Uriupin*, SSN/SO *Mys Tarkhankut*
5. Two non-convention vessels: VNB *Yarylgach*, SLV *Katran*